



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/152  
24 February 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ,  
УЧРЕЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 9b (i)  
РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, ОТ 24 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

От имени Исполнительного председателя имею честь препроводить Вам текст совместного заявления, подписанного Исполнительным председателем и заместителем премьер-министра Ирака г-ном Тариком Азизом в ходе визита Председателя в Багдад 20-23 февраля. В совместном заявлении отражено, в частности, согласие правительства Ирака на вывоз двигателей от уничтоженных ракет из Ирака для изучения экспертами за рубежом в соответствии с заявлением Председателя Совета от 30 декабря 1996 года (S/PRST/1996/49).

Исполнительный председатель готов предоставить более подробную устную информацию членам Совета, если они этого пожелают, после его возвращения в понедельник, 3 марта.

Буду признателен, если Вы доведете текст настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета.

Чарльз ДЮЭЛФЕР  
Исполняющий обязанности Председателя  
Заместитель Исполнительного председателя

Совместное заявление от 23 февраля 1997 года

Во исполнение Совместной программы действий от 22 июня 1996 года 20-23 февраля 1997 года в Багдаде состоялась одна из проводимых раз в два месяца встреч между заместителем премьер-министра Ирака и Исполнительным председателем Специальной комиссии. Встреча привела к следующим результатам:

В развитие состоявшихся в декабре 1996 года обсуждений по ракетной проблематике правительство Ирака предоставило разъяснения по вызывающим беспокойство вопросам, которые были подняты тогда Специальной комиссией. Это позволило добиться дальнейшего прогресса в отношении учета запрещенных ракет большой дальности.

Правительство Ирака дало согласие на вывоз остатков двигателей от запрещенных ракет из Ирака для углубленного технического анализа Комиссией. Анализ будет проводиться при содействии группы международных экспертов под контролем Комиссии в лабораториях, предложенных правительствами предоставляющих помощь государствам. До вывоза некоторые компоненты ракет будут изучены в Ираке на предмет сбора дополнительных данных, имеющих отношение к учету запрещенных ракет. Было согласовано, что Комиссия будет сообщать правительству Ирака о результатах анализа по мере их получения и что выводы Комиссии по этому вопросу не будут докладываться или предаваться огласке без консультаций с правительством Ирака.

Следуя методологии, использованной в ходе состоявшихся в декабре 1996 года обсуждений по ракетной проблематике, правительство Ирака и Комиссия приступили к подробному обзору вопросов, относящихся к области химических вооружений, на высоком политическом уровне. Комиссия изложила то, что вызывает у нее беспокойство в связи с оставшимися нерешенными вопросами в этой области. Между экспертами обеих сторон состоялись углубленные технические обсуждения. Правительство Ирака обязалось и впредь уделять внимание вопросам, вызывающим беспокойство Комиссии, и с этой целью было решено вести совместную интенсивную работу. В этой связи в середине марта состоится последующее совещание на техническом уровне.

Обе стороны вновь подтвердили свою приверженность Совместной программе действий. Февральские переговоры проходили конструктивно и профессионально и были нацелены на то, чтобы закрыть комплекс вопросов, связанных с запрещенными вооружениями, как он определен в разделе С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Заместитель премьер-министра и Исполнительный председатель договорились встретиться в Багдаде в первую неделю апреля 1997 года.

Тарик АЗИЗ  
Заместитель премьер-министра  
Иракской Республики

Рольф ЭКЕУС  
Исполнительный председатель  
Специальной комиссии

-----